


C9
2

Daschdaschadi
raksti

^{no}
Kakri la Hugenberget,
alaista Throlawes mahziteja

I. Jafschuions



Druckti per faku. Victoria
Leffertays no della,
Jelgwa 1855.

Keiseris un Tehtis.

(Sohku pafazzina.)

1. Jums teilschu wehl ehrmigu pafazzinu.
Kahds Keisers bij; ne bij to smeetees ar winnu;
Tam Tehtis kahds bija, — gan stalts papulinsch,
Ja Krisch nebuht' bijis, jo mannigs, ne winsch. 124.
2. Bij Keiserin daudskahrt smags puhlinsch ne welti 12
Kad fallis, woi swihdis apbrunnohs bij telki. 12
Ar seeduschu maist' tas atspirge
Un flahpes un baddu — gan iszeete.
3. Tas pappinsch turpretti nei nihste nei sirge. f 6
Bet labbi pabarrojees gultina spirge
Ar farkan' un appatu gihmiti
Un neapfneedsamu wehderi.
4. Par to nu gan Keisers to Tehti smehjis,
Tas weenst ar jahtneekem garram fkehjis, War Deen
Kad faule speede wisskastaka,
Kur pawehni muhtu-lungs pazefreja. 12
5. „Ah, Keiseris teize, ka jauka schi mahja!“
Un Tehti smeedamees apfweizinjaja:
„Nu, Deewina kaplwir, ka klahjabs tew Aug, 12
Ka pahtarus flaitoht tew lungitis aug.



KATALOGS

89193-1



ZA FB

R 1961

6. Garsch laizinsch tomehr tew mohza kà juhtu

Man tenzinasi, ja darbu tew suhty.

Tew flawe, kà daudskahrt tew isdewees

Ar zihrukeem gaisà farunnatees.

1u

7. Tapedz tawcem spehzigem schohleem par gohdu

Trihs zeetatus reektus tew uskohdeleht dohdu:

Trihs mehneschu starpà, tew peekohdinaju,

Man dahsi to prassitu atbildu.

1a1.

8. Papreetsch tad kad Keisers spohschakàs brunnàs

Ar leelkundsbahm fawahm pats turretschu runnàs,

Tew buhs mannim fazzihht, kà ustizzamajs,

Par zif es tad pehrkams, kà leelwalditajs.

9. Tad ohtrureis buhs tew isrehknaht, — rahdiht

Zif drihs es to pasauli warru apjahdiht

Ne minjetei pahraht, neds arri par mas;

Tew isfinnoht to buhs tiffai nekàs.

1: u

10. Un treschureis buhs tew, tu glihtums, fo flattu,

Ro dohmafschu tad man isteift us mattu;

Tew neslehpfschu to, bet eewehrojees,

Man rahdiht, kà wijs tas ne mas newa teef.

1fi

11. Un ja tu to nebusfi pasazzijis,

Tad beidsamu reif wehl Tehtis tu bijis.

Tew lischu tad garrausim usfeh dinaht

Un abschugarni zaur pilfschteem jaht.

12. Ar smeekleem Keiseris prohjam aisgahje

Un Tehtiti leelàs behdàs atstahje.

Ne launq-darritajs bija jo noschelojams,

Preefsch nahwigas teefàs jau stahwedams.

1j

120 n. 1.

13. Das raidija tahki wiffaugstakàs ftohlàs

Un seltu gabbalus malfahrt tahm fohlahs

Ja Dakserei gudri tam usrahditu /

Ro Keiserim atteift kà taifnibu.

1 /

14. Wijs bija welti. Tam isbailès weenàs

Par deenahm aug stundas, par neddekahm deenas,

Par mehnescheem neddekas. Termins bij klahht

Kur Keisers tam nolits to garrausfi jaht.

15. Nu Tehtis jau flapstahs, nei ehdis, nei dschris,

Pamescheem un plawahm, pehz muschahm ween kehris,

Kur Krischinsch, kas awis tam gannija /

Tam peegahje uppites kraftinà.

1 /

16. „Kungs Tehtis, Krisch fauze, kam skumja jums tahda?

Zuhs howihtuschi, kà kahpostu stahda.

Bai Deewin, kà wehders jums fasschtuzzis;

Man rahdahs, kà kahds juhs buhs apbuhris.“ —

✓

1 -

17. „Af Krischin, man Keisers irr gribbejis trahpiht

Un mannim neschehligi kaschoku lahpiht.

Winsch reektus man eeschahwis paschoktòs

Ro Bubbels no elles pats nepehrkohht.

1/s

18. Paprecksch tad, kad Keisera spohschakās brunnās
 Ar leelkundfibahm fawahm winsch turrehs runnās
 Tad buhs man ~~tm~~ fazziht, kà ustizzamajs,
 Par zil winsch tad pehrkams, kà leelwalditajs.

19. Tad ohtreis buhs man isrehkinaht, — rahdiht
 Zil drihs winsch to pasauli warroht apjahdiht,
 Ne minjeti pahraf, neds arri par maf;
 Man isfinaht to ne effoht nefas. —

20. Un treschureis buhs man, — ka behdigs es Mattu
 To fo winsch dohmahs tam isteikt us mattu;
 Winsch fazzih man gribb, ja es apmalbijeis / / ;
 Bet man japarahd ka tas newa wifs teef.

21. Un ja tad nebuschu to pasazzijis,
 Tad beidsamu reisi es Tehtis bijis;
 Winsch liks man tad garraufim usfeh dinaht
 Un adsch/garni zaur pilsahtem jaht. —

22. „Woi wairal nefas? / Kriich teize/ mums weikfees/ / - / - /
 Kungs, nefjchrojtees wairs; tas weegli isteikfees, / e
 Ar juhsu mlzzit' un talaru
 Man gehrbeet, tad dohschu tam atbildu.“

23. Nu Tehtis / kà bazzinsch tik lustigi dehje / à / u
 Ar mehteli, mizzi un krusu zil spehje
 Tas Kriichu par Tehti drihs pahrgehrbe,
 Kas knaschi pee Keiseri noskrehjes / e

24. Tur Keisers pats fehshoht pee leelkungeem runnās
 Ar fiksi un krohni wiffspohschakās brunnās,
 Sauz: „Tehtih, man fakki kà ustizzamajs
 Par zil esmu pehrkams, kà leilwalditajs?“ —

25. „Par trihsdesmit sudrabu gabbalineem
 Tee Kriistu pirke; par Keiseri winneem
 Tik jamałsa diwdesmit, dewinus;
 Par weenu taf Keisers jo lehtaks buhs?“

26. Un Keisers scho atbildu teiz pareisigu.
 Kas lepno warr pahwehst par pasemmigu
 „Nudee, nefad ne bij man dohmajams,
 Ka gluschi par neeku es nopehrkams.“

27. Bet taggad buhs tew isrehkinaht, rahdiht,
 Zil ahtri to pasauli warru apjahdiht?
 Ne minjeti pahraf, neds arri par maf!
 Wsi ustrahpiht to tew arr naw nefas?

28. Kungs, kad ar rihtfauli fedlojschi jahjeet,
 Tikpat tà kà winna nekur neapstahjeet /
 Tad — derru scho krusu, tas apjahjajs
 Diwreisi diwpažitās stundinās.“

29. „Ah, Keiseris smejhajs, tu ohdere sirgu
 Ar kad un ar tad, kà tschiggani tirgü.
 Kas to kad un to tad irr isgudrojis,
 Tas ekfelehm seltu irr istrahpis.“

30. Bet, Tehtih, man treschu teiz wahrdinu labbu;
 Ja nè, tad to garr'auß jahdiht tu dabbu.
 Ko dohmaju taggad, kas newa wißs teef.
 Bet ar fad un ar tad man ne usmahzees."
31. „Kungs, zerreet, es effus tas Tehtis, ko beßgfeet, / i.
 Ra taisniba man, ka Keisers man teißfeet:
 Bet tatschu pagallam juhs peekrahpuschees;
 So scheitan till' Krischinsch irr palkannijees!"
32. „Pee johda! tu ne-essi Tehtis, ko smehe,
 - Tä Keiseris fauze un wirsü tam fkechje
 Ar spohschahm azzim un brihnumu —
 Tew schodeen par Tehti es eezelln.
33. To gredsni gribbu, scho nuhju tew wehleht ; / i;
 Tam wezzajam buhs ar astiti spehleht,
 Pareisibu mahzitees, sinnah'to speht;
 So tahds ween warr plaut, kas irr prattis to feht."
34. „Augsts, Keisers, juhs luhdsu man leedsceet scho
 gohdu,
 Nei grahmatä lassih't, nei rakstus wilkt prohtu.
 Arr' nemahku wahrdinu latinisfu;
 Jauns nemahzihts, wezs nenems gudribu:
35. Schehl, Krischin, tu teizis man pateesibu;
 Tad luhdsi few zittadu schehlastibu. / of the end;

- Man johki, ko teizis, irr eelihgsmojuschti,
 Par to nu tew eelihgsmotum pateizigi." —
36. „Augsts Keisers, naw leelas man wajjadfibas,
 Ja gribbeet man nowehleht schehlastibas /
 Tad nowehlejeet man par aldsinu,
 Kä Tehtiti mannu tä nesohditu. "
37. „Ah, gohdawihrs!" Keisers tam atteize, schkeetu,
 Ka galwa un firds tew us ihstenu weetu.
 Tapehz tawu Tehti wairs ne sohdischu —
 Un pahraf wehl dohmu tew brihw-grahmatu.
38. Mehs fakkam tam Tehtim schi Keisera sinna,
 Ka Krischinsch naw wairaf par gannu pee winna;
 Bet ka tam to apkohpt un usturreht buhs
 Lihds swehtigai nahwei, kas aplaimohs muhs!"

B—r.

~~18~~ / del.

B r i h w d r i f f e h t.

Mihgä. 20tä Mai mehn. deenä 1852trä gaddä.

Dr. C. C. Napierak,
 drißkejamu grahmatu paheluhkofajs. /

W e z z p u i f i s

un

atsalkas.

(Sohki.)

Sohkataji.

Wezzpuifis
Winaa rohlapuiſis } mehmi
Wezza pawareene }

Kumehdijas weeta.

(Keela iſtaba tureä 5 feewiſchu bides irr us krehfleem pa rindi
nokittas. Widdü jauna meitina; pirma par labbu rohku: meita ar
rohſchu wainaku, pirma par kreifu rohku: meita lohti un pehz jaunās
mohdes ſlihneta; ohtra par labbu rohku: feewiſchis ar rakſamu ſpaltu
ais auzm; ohtra par kreifu rohku: jauna feewa, melni apgehrta.
Pee ſernas karrahš Laimš-mahtes bilde.)

Wezzpuifis:

Waw jagaid', nē!

Prahtš nojehdse —

Lai johds iſt panemm, — / r

Man feewa janemm!

Tu feewu ſew prezzeſi?

Puiſch, apdohma labſſi!

Boi lauliba

Waw waimana? / a

Meeſtina kanninas,

Rä drihš tahš iſdſertas?

Un kas tad atleef?

Kas atleef? — Ettek's, *iv*

Stahbs dsehrenis! . . .

Kam ilgi tihkofi?

Dferr knaschi, dferr!

Warr buht tu baudisi

To kas tew derr.

Gan wiffas warr buht wainojamas

Kà klibres, plahpas, netizzamas,

Kà prettneezes un pahrgalwigas,

Kà kahrigas un nonihzigas.

Ko, tshabbix, blahdi?

Tas famellohts,

Naw wiffi tahdi,

Lai wdaneem gohds!

Engeli wehl rohdahs

Ko katris gohdahs,

Salkas, faldas lihganinas,

Seltenites, paipalinas,

Kas muhs wihrus aplaimohs

Paschds filla tihrulds;

Bet kur?

Wai, kur?

Ba pillim us wiltu tahs fsholetas,

Ba pilfateem mirds tahs no lepnibas, *f t.*

Irr fshukifshus augsti pazehluschas, *in*

Ba laukeem tahs aufshas un aplamas.

Bet ko lihds pahz winzsham waidiht, *si v*

Smeetees, baidiht

Tahs, ar wahrdeem fpauidht?

Kaumums aug un aug ar tahm

Pretti muhsu mahzibahm.

Kas pahz feewahm aplam rahjäs, *h*

Pintikis tas paschäs mahjäs.

Un wezpuiffis

Irr behdulis,

Kas nonihzis

Un nokaltis.

Tas lello bes dseefmas,

Irr fwezze bes leesmas,

Irr ahfis preefsh kshitim

In fshdams bes kshitim. *in*

Gan kreklini naw rulleti,

Gan kapselkës irr zaurumi *B*

Gan istaba naw ismehsta

Gan apgahnita blohdina.

Wai, kur fainneeze naw mahjäs

Mallu malläs kshmi kshjäs!

Wiffur tshuhkft,

Wiffur truhkft.

L Teef irr, manna pawarene,
 Kihka, wezza strohderene
 Glihtums irr un pehlite,
 Bet nu/baideklis ta rahdahs,
 Bet starp zittahm winna stahdahs
 Kä starp nahtrahm puijenne;
 Jo kurla winna, neredfiga,
 Lad mehmas wehl un nemuddiga
u U beidsot manni mihlo ta
 Kä jumprawina kauniga
 Tit feschreis desmit waffarinas
 Ta pahrdshwojfi ka bes sinnas.
 Tai balli preekschauti;
 Ar Lohsbehr, *faberi* / 2
 Ta fahlita.
 Bet wiffi schee skaisumi,
le Ar kurreem to Dabba puschkojfi,
 Mannu firde nshlozha.
 Kahra meesa gan
 Daschreis mohza man,
 Tapehz esmu apnehmees
 Saunu feemu prezetees.
L Kai nu wehl drudsis man daschreis kraffa / 11
 Itt ka johdinsch man rauj pee matta,
 Tatschu jastehdahs,
 Jo ruddens man usmahzahs.

/ Put - / =

Tapehz neschaubees,
 Brahl, tew isdohsees!

12

(Us bildehm skattidams un rahbdams) / 2

Mihlojami, daili jehri,
 Peezus tahdus faskaitu;
 Sprohgu matti teem pa peeji, / r
 Weenu sewim isredsu.
 Lai man arri, daudstur skrajji,
 Walfis newaid walbamas,
 Lomehr ka mehds walditaji
 Bruhtes raugu mahletas.
 Peezus no tahm ihsti kohschahm
 Likku bildes nogihmeht;
 Gribbetu, ja tahs no drohschahm,
 Wiffus peezus apprezzeht.
 Igi skattijhs un teizu: / o
 Ihsa tu — ne tu — ne tu. —
 Scho jau luhdsu, winno fweizu,
 Schai ar azzim mirkfcheju.

Katrai fohliju mihlestibu,
 Wiffas atlaidu laipnigi;
 Weenai / man wehlejoht ustizzibu,
 Dhtya tu, winnai man atwehli.
 Ta zaur faldahm muitas-tullehm
 Katra manni peewille;

12 del -
/ a / 2 del.

Riffohs buhs stary ansu kullehm,

10) Ras till b'addu nemirre.

La schaubitees, stohstitees / 13

La mohzitees, pohstitees,

Wai, bija negudri, —

Bij breefmigi.

Bet peepefchi

Man wezza gudriba eeschahwahs:

„Ehd, behrnia; ko tew mutte bahs.“ 15.

Kamdeht lai weena lezz?

Wiffas peežas prezz?

Graffi rinde tahs, 13

Kurrai eegribbahs

Bee firds tew krist,

Woi laimâ mist? . .

Woi tew, woi tew, woi tu?

Ras tew pahr wiffahm eemihlehs

Un zeeti apkampt spehs,

To fauz us laulibu.

100) Tad fagr'isu papihru

Bahr zittu spohschafu,

Ritt'isu spalwinas, 12

Rakstiju labdeenas

Rohschas un mihligas:

Efoht es aprehmees

Schodeen woi rihtu,

Raddeem par spihstu —

Seewinu prezzetees.

Râ lagsdigalla

Kungst uppes mallâ,

Râ zihruhis trallina

Grahmata skannija.

Wehl katru aisspeedd 14

Ur raibeem seegekeem,

Tahs tshetras ar ballofcheem,

Ras skuhpstahs ar deggoneem,

Un peektai wehl uslikku

Maggainu b'zzinu. 14

Tad wohka-puiss raidiju

Isgehrbtu,

Buschlotu,

Smuffaku,

Mannigu,

Katrai nodoht grahmatinu,

Mannim atnest atbildinu.

Nu gaidu bailës es

Lai sehns man preeku nefs.

Lai behdas stahjahs;

Tas drihs buhs mahjâs.

Sirds eet puks, puks . . .

Mans puiss smuks . .

No kurra atnessihs man sinnu, 15

Ka lihds man ees pee altarinu,
Ka krohnehs manni laimigu
Ar warretaja gohdibu.

10a (ahdidams us pirmu bildi par labbu rohku) ~

Woi nemschu Lehni,
Kas dufs pawehni
Noslahpufi ka bittite
Kad meddutinu eesihde.
Woi jaima man to wehlejusi? 1L
Lo kemmu kluffi,
Nahz, Lehniht; duffi! —

1A (Ar fwilpehm) ~

„Seewina gurdena
Speeschahs pee drauga ta
Ka rihta raffina
Pee kohka seedoscha.
Salda winnas atspirgshana,
Ko pee sawa wihra manna;
Lihds ka winna usmohstahs
Sillaztinahs pasmeijahs.“

R (ahdidams us pirmo bildi pa kreifu rohku) ~

Woi kassinn ta Lihsite,
Naddiga ka paipale,
Danzotajeem ismukkyfi,
Atbildeht man gribbejusi?
Woi ta, rohshu wainaka,

Manni apkampt gattawa?
Nu paldeews tai
Mihligai!
Es ar meeru
Ar tahdu jehru.

10b (Ar bundstahm un pohgahm) ~

Lustigaka draugule,
Gudra ta ka sible,
Ullasch wihru eepreeze
Ja ta winnu mihle.
Laitu wihram ihshinahs,
Prohjam aisdsihsh behdas,
Wihram salbus preekus krahsh,
Nahdihs laimes pehdas.

R (ahdidams us ohtu bildi par labbu rohku) ~

Woi warrbuht ir swehta Bihne
Atstahs augstas gudribas,
Laijniga ka Seerawine —
Atklaidihs man grahmatas?
Mannis pehz,
Tahs lassihht prohtu / /;
Mans prahntinsch jehds,
Lai dohd, lo dohtu.

10c (Ar trumetehm un bungahm) ~

Ta no jaimts-madtes sata,
Galwa gohda wainaku,

ZA FB 2
1961

12. 100 * CAT. 100 *
PSR ZINATNU
S. MUNDANAYAK
1961
LIBRARY
G. BROTHERS

Mannim usfmaida, kant bahla,
 Winnas slawu mantoju.
 Schehl buhs pilfsateem un laufeem
 Ra to esmu aisweddis,
 Waddischi ar wassa-paukeem
 To, fur gohds to praffijis.

(ahbidams us ohtru bildi yar kreisu rohku)

Woi warr buht jau truhru-stahtu,
 Lihding tu, glabbasi!
 Sawu firidi dseedinatu
 Mannim dopfi mihligi? —
 Winna, kas gan fajuttusi
 Wihru nebehndeezibas,
 Woi buhs ohtr'reis gribbejusi
 Lahziti laist austinas? —
 Lai nah!, lai nah!
 Tai pulles kaisischi;
 Kas mihloht mahf
 Ne leen pee kaiminuu.
 Lai firidht fahf,
 To sagaidu!

(ir wiggolehm un bassi)

Pee manna fleefschna waktedama
 Kur gluhu, woi pelle pakustahs
 Irr miffotaja wainojama,
 Ja ta pahf tulscheem firidjahs.

Bet tahf no pasuul's trohfschnu/ leeka,
 Kur kluffajs meers muhs aplaimo,
 Darr firidichanas dauds ta preeka,
 Ragh puhzi tlfai nebutfcho.

(ahbidams us widdeju bildi)

Laitam pan, tu
 Bahhina kosfcha,
 Klausibu
 Bildisi drohfscha?
 Rummelinfsch
 Gattaws katra juhga schautees,
 Pumpyrinfsch,
 Kas ween mahf ar seedeem lautees;
 Meiteninfsch,
 Kas ween kahro butfchoht lautees,
 Kas ir zauru neddeku
 Nerunnahs ne wahrdinu? —
 Nahz, mehma, tew man laima fahf,
 At tu drihs buhsi paslofleta,
 Par feewinu man apprezzeta;
 So negribbu wairs puifis buht.

(ir itari, jeb kohflehm)

Irr labbi, ta eelfsch gramatas
 Iit gudras warram eelikt zeena,
 Ra mums ne mas naw prettrunnas

No feewahm jadsird nakt' un deenâ.
 Ja nurdu — feewa pafmeijahs;
 Kad leetu — feewa padarr' to;
 Ja barrohs — winna nebarrah's;
 Kad gribbu — ta man nobutscho. . .
 Itt labbi, kâ no grammatas
 Itt gudras warram eelikt zeenâ, —
 Ka mums nema's naw prettrunnas
 No feewahm jadsird nakt' un deenâ.

Ne prahteschu tad,
 Lai man nakt, kas naktu,
 Patte schi, woi winna
 Daika lihgewina,
 Kad es tikkai — kad
 Paulibu drihs fahktu.

(See durrim klau)

Klau, klau, klau!
 Kas ais durrim dsredams.
 Man fweedri pluhst,
 Man firds jau luhst,
 Jau zihnijohs kâ mirdams.
 Wairs spehka naw.

(kohka puikas cenah)

Nu, ko neffi? dohd schu — dohd schu

(abbujis grammatiku)

A, hu no sehnes, filgans us mallitur.

"Schi jautâ pafaule, ko tikkai mulki neewa,
 "Weens wihriusch ween man tihl, kam esmu
 derreta,

"Tapehz juhs fweikt ne warr kâ juhfu feewa 1d
 "Es juhfu deenere pasemmiga." —

(ittas)

Pasemmigs deeneris! — Gita pee johdqt!

Pumprawa Lehne man atraida . . .

Tahda buht bijusi mannim par fohdu

Lakti, kâ zits jau to dabjuja.

Jo, ko wihrs gan eefahkt warr,

Ja feewa itt ne ko nè darr?

Wahrga winna sewi farga

Kad tai wehtra padraud bahrga:

Kalkli nokaut nespehj arr.

Sunnitim ta laisa kahjas,

Kas tai siltâ flehpt dufs,

Bet newih'scho fawâs mahjâs

Uplohpt fawus behrninus.

Lai teiz ko wihrs gan eefahkt warr,

Ja feewina neneeku darr? —

Tapehz nohst ar gahwas bildi,

(kas to bildi atnem)

Jo man mohstahs kahrum's gan

Taggadin pehz zittu kildi;

J
 Zeddeli dohd fchurpu man.
 Lihst eenahs ohshs perreht
 Lustiga un wehliga;
 Gribbu ar ifkatru derreht:
 Manna ta!

ja

laffa:

L
 „Bezukung, fo juhs ezerr'juschi?
 „Woi jums drudschi usnahkusch?
 „Man tas leekahs brihnuminsch!
 „Bet kahdj flaitstajs jaunellis,
 „Man ka bruhdi apkamps,
 „Teize: rakfti Geklis winsch!“

b

ufmigs

D
 Es gekkis? To teiz knehmelitis,
 Besbahrdis, kas naw wehl hihst!
 Tew nesalkofschu, fumpurnitis,
 To esmu no tahs atraisihst.

~

tr
u

Nohst ar tahdu kahru bitti
 Kas no wisseem seedeem sishsch;
 Kad to balwa puishchi zitti
 Gattawa pee zittu lihsh;
 Katra jaunâ mundeerinâ
 Jaunu laimu famekle,
 Bet pee pascha draugulina
 Schahwa ta ka frohdsneeze!

(as Lihstes bilbi atleef)

J
 Nohst fchis gihmis, firds man luhst,
 Smeiju winnas puishchi jakti;
 Zerribinas awots pluhst
 Mannim taggad zittâ kakti.
 Dehlin, dohd tohs peezus wahrdu,
 Ko man fwehta fihne raid;
 Leez man eedsert tahdus gahdus:
 Winna man, ka bruhde gaid'!

J v

113

(schu grammatiau laffa)

J
 „Nohst ar ruhktahm messu schfehnm;
 Esmu laimiga!
 Gudribas ween man par mahsehnm
 Garram esmu laulata!“

1/e, /a

(uhgdams)

Woi es tad no mshlu-strahka?
 Kur ta lifke prahtiau?
 Lai ar mahsahm eet pee jahka
 Lihd ar sawu laulatu.“

R /a

/k

Behdulihst
 Nshzihts!
 Behdas tahdahm nah' it gaddâ
 Kam irr seewa flawela,
 Kas, kad behnini kauz baddâ,
 Shannu-dseesmu fadohma.
 Gohda-wainakus gan winna

jomoh /k

/k

Peln un faproht perschus jaukt,

Bet pee sekkes addiklina

Nemahf azzi wirbâ maukt /

(Bihnes bildi atnem.)

Prohjam lepna meistereene;

Pohgu lehjeja!

Mannim usfmaida

Mihla kaimineene!

Teescham, schi kas sehroja,

Nahf pehz mihlotaju prassihf;

Rnaschi, dehlin, dohd man lassihf,

Ko man atbild Lihdina.

(Jettortu grammatu lassia)

„Leelas skumjas manni spaida;

Nahwe nahwe wihrinu

Wehl man firds pehz winnu waida,

Wehl tam peederru.

Desmit gaddus lai wehl gaida,

Kas man prezzetu.“

(spflaites)

Desmit gaddus! Woi mqldeet juhs? / u

Kas sagaidiht to spehtu?

Man tappinsch drihs us galda buhs

Bes tam, un pihles leen zaur sehstu.

Lihdinas flaitas, juhs passhtas.

Gesfch atraitau spaidahm un gâudahm

Ar fihpoteem behrseet few aztinas,

Lai farkanas leekahs no raudahm /

Kad tahs ahtri falaulahs,

Waimannas tahm wairojahs;

Weenadi ween nelaitis

Winnas wairaf mihstojis.

Biju teescham apmullis,

Prezzedams scho atraitniti /

(Lihdinas bildi atnem.)

Prohjam flahba Lihdina

Gffi mannim reebiga . . .

Gesfchu pee scho selteniti,

Ko til ilgi taupijst!

Lewi, Babbia, mihlofchu,

Lewi ween ka balloditi!

Bruhthes mahfas preezajtees,

Babbina pee mannim ees.

Nahd, lo winna raffstijst,

Nahdi, dehlin, muddigi!

(Fohkupuis tam sneeds beidsamo grammatinu un aismuht prohjam.) / R

Bohstawi ka gaitu kahjas,

Woi tahs spehschu palassihf?

Gesmi, spurri schlihi stahjahs

Mihlestihu parahdiht.

(Bohftaweere.)

„Bappin zeenigajs,
 Rakftiht jums man baifs!
 Manni juhs par feewu lihgtteet
 Juhs, kas tà ka wehlogs tſchihſteet?
 Brezzeet kaſtinu
 Kahdu, jahjamu!
 Man tad isdohſees
 Teikt jums ſmeedamees:
 Bezzi puifſchi,
 Sahjeet weffeli!“

(Kà ahrpraktà no duſmahm.)

Nu lai tad pakarrahs ir ſchi!!
 Tahs pſahpa,
 Tahs knahpa
 Un lehka
 Un brehka;
 Tahs runna pahrlieku
 Un neteiž neneeku;
 Tahs naud
 Un raud
 Un reijahs
 Un ſmeijahs,
 Teiž ſcho, woi to
 Un neſinn par ko!

Wiffas irraid nebehndeezes / 1:2
 Zittas lepgas, wiltigas / 12 13
 Ja tu winnahm kalpoht leezees,
 Dſchwibu tahs no tew praſſ'.
 Welnam der ſchi waiſlina;
 Zitta wahrna, zitta pihle,
 Zitta dſilna, ſchaggata,
 Zitta raiba, nſta ſihle.

(glitteredams:)

No ahrenes balta, no eekſchpuffes melna,
 Lai tahdas eet pee paſcha welna;
 Tahs nolahdeht gribbu, tahs nizzinaht
 Un ſawu ſirdi kur isnohmaht,
 Tahs gribbu ſkauſt un winnahm tihtiht
 Gribbu ka ſneegs un kà leddus tahm ſpihtiht.
 Gribbu — (ſchrahwees kahſa:)

Ko gribbi? brahl, pagaidi!

Kam maſgu tiſ ahtri pahrgreesi? —
 Kam wannu kur behrninſch eekſch apgahſi? —
 Ko apnehmohs, to darriſchu / 1:2
 Sew nemſchu feewu kà noſpreedu,
 Launam par ſpihtu
 Schodeen woi rihtu;
 Gars man ſtiprina,
 Waitrojahs ſpehziba . .
 Bet kur, un kà un kahdu?

Woi man, grabbstu

Wai man, flahpstu

Dabbuht aptampt tahdu!

Tu Laimas-mahmin klausiga,

Kas nabbadsireem lihdsjea,

Tu klausifi man schelligi,

Man rahdifi to spukiti.

Tew luhdsu schein ar assarahm

Utrahdi man no seewinahm,

Kad peekto bildi atremmu,

Wisslabbatu, man derrigu!

(peektu bildi atremmis, eerauga kaunigu pawareni ar addetti rohka.) / i

Wai, ko redsu?

Brihnumis notizzis:

Sawu pawareni wezzu

Skattu fastindsis.

Bet tas Laimas-mahtes prahts,

Winna tewim sneeds scho / ~~nandu~~ / kannu

Klausfi tai ar padohschani

Aistais' azzis dsirdinahts!

Nahz, wezza, nahz schu . . .

Sneeds rohziuu . . .

Wai, winna kurla! Teiz nemfi man?

Wai mehmda ta! Schi prezzechan

Irr jarahd' ar pirksteem . . Wai stulba ta —
lihgwina!

Ka prattifi manni tu wifbulina? / J

Man eeschaujahs prahts, ka tahdai warr peetitt:

Tai grebseni rohziua wajaga eelitt;

To tschetri spehki warr seewahm just,

Bet kamehr dsihwas, tahs eespehs just.

(Winfeh eespeesch tai grebseni un paijo to. Ta taifahs wisenu aptampt.)

Arè, kahds brihnumis! mannijusi

To faldu laikalawelli;

Sau winna manni aptampusi

Ar kaulu rohkahm mihligi;

Sau wezzajs skurstenis fahk kuhpeht,

Sau firds tai atkal pufsteht proht,

Ar fillahm luhpahm eesahk kuhpeht

Un taifahs mannim mutti doht.

Nu gattaws wifs,

Es bruhrganis.

Raiks behglitis;

Netis mihlohts buhs,

Lai laula mahs. ! / u

(Us flattitajeem.)

Seewinas drohschas,

Weitinas lohshas,

Ne launojtees!

Man isdeweēs.

Es spalwās duffeschu no gulby; *Ja*

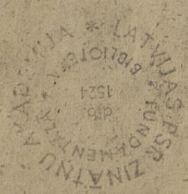
Man seewa mehna, kurla, stulba!

(Tas paraweni aplamuj un preefchtarrams auts tohs paflehyj.)

Gals.

A. v. K—ue.

~~P.B.~~



Br i h w d r i k k e h t.

Rihgā, 20tā Māi mehn. defnā 1852trā gaddā.

/w
Dr. G. G. Napierāky,

drikkejpmu grahmatu pahrtuhkotajs.

Ne kaunojtees!

Man isdewees.

Es spalwās duffeschu no gulbi; *Ja*

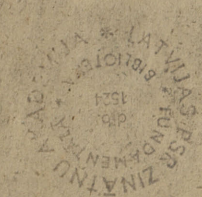
Man seewa mehna, kurla, stulba!

(Eas pawareni aplamj un preefchokarams auts tohs paflehpj.)

Gals.

A. v. R—ne.

~~PL.~~



Dr. G. G. Napierāts.

Rīgā, 20tā Mai mehn. befnā 1852trā gaddā.

10 Dr. G. G. Napierāts,
drīkķejmu grahmatu pabrīhtotajs.